

**Учреждение образования**  
**“Международный государственный экологический университет**  
**имени А.Д. Сахарова”**

**УТВЕРЖДАЮ**

Проректор по учебно-воспитательной  
и идеологической работе  
МГЭУ им. А.Д. Сахарова

\_\_\_\_\_ В.И. Красовский

\_\_\_\_\_ 2015

Регистрационный № УД-\_\_\_\_\_/р.

**ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК. ВТОРОЙ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК**  
**(ФРАНЦУЗСКИЙ ЯЗЫК)**

**Учебная программа учреждения высшего образования по учебной**  
**дисциплине для специальностей:**

<b>1-40 05 01-06</b>	<b>Информационные системы и технологии (в экологии)</b>
<b>1-40 05 01-07</b>	<b>Информационные системы и технологии (в здравоохранении)</b>

Факультет	мониторинга окружающей среды		
Кафедра	иностраннх языков		
Курс (курсы)	4		
Семестр (семестры)	7		
Лекции	нет	Экзамен	7 семестр
Практические (семинарские) занятия	60 часов (основной курс) 20 (факультатив)		
Всего аудиторных часов по дисциплине	80 часов	Форма получения высшего образования	очная
Всего часов по дисциплине	126 часов		

Составители: Н.Н. Довгулевич, канд.фил.н., доцент  
И.В. Урюпина, ст. преподаватель

Минск 2015

Учебная программа составлена на основе типовой программы по дисциплине “Иностранный язык”: Типовая учеб. программа для высших учебных заведений / Сост. Л.В. Хведченя, И.М. Андреасян, О.И. Васючкова. – Минск: РИВШ, 2008. – 32 с., утвержденной Министерством образования Республики Беларусь 15 апреля 2008 г. Регистрационный № ТД-СГ.013/тип.

Рассмотрена и рекомендована к утверждению кафедрой иностранных языков (протокол № 9 от 02.04. 2015).

Заведующая кафедрой \_\_\_\_\_ Н.Н. Довгулевич

Одобрена и рекомендована к утверждению Советом факультета мониторинга окружающей среды МГЭУ им. А.Д. Сахарова 27.04.2015 протокол № 8.

Председатель \_\_\_\_\_ В.В. Журавков

## **Пояснительная записка**

Обучение второму иностранному языку по специальностям МГЭУ им. А.Д. Сахарова представляет собой самостоятельный курс, целью которого является практическое владение студентами иностранным языком в следующем объеме:

### **1.1. Общие требования к формированию социально-личностных компетенций выпускника**

Основными целями социально-гуманитарной подготовки студентов в вузе выступают формирование и развитие социально-личностных компетенций, основанных на гуманитарных знаниях, эмоционально-ценностном и социально-творческом опыте, и обеспечивающих решение и исполнение гражданских, социально-профессиональных, личностных задач и функций.

Сформированность у выпускника социально-личностных компетенций способствует развитию социально-профессиональной компетентности как интегрированного результата образования в вузе.

Общие требования к формированию социально-личностных компетенций выпускника определяются следующими принципами: принцип гуманизации, принцип фундаментализации, принцип компетентностного подхода, принцип социально-личностной подготовки, принцип междисциплинарности и интегративности социально-гуманитарного образования, реализация которого обеспечивает целостность изучения гуманитарного знания и его взаимосвязь с социальным контекстом будущей профессиональной деятельности выпускника.

### **1.2. Цель и задачи обучения**

**Главная цель обучения** – формирование иноязычной коммуникативной компетенции будущего специалиста, позволяющей использовать французский язык как средство межличностного общения.

Достижение главной цели предполагает комплексную реализацию следующих целей: познавательной, развивающей, воспитательной, практической, предполагающей овладение иноязычным общением в единстве всех его компетенций, функций и форм, что осуществляется посредством взаимосвязанного обучения всем видам речевой деятельности, а также овладения технологиями языкового самообразования.

#### **1.2.1. Общие требования к уровню освоения содержания**

В результате изучения дисциплины студент должен **знать**:

- особенности системы изучаемого иностранного языка в его фонетическом, лексическом и грамматическом аспектах (в сопоставлении с родным языком);

- социокультурные нормы бытового общения, а также правила речевого этикета, позволяющие специалисту эффективно использовать иностранный язык как средство общения в современном поликультурном мире;
- историю и культуру стран изучаемого языка.

Студент должен **уметь**:

- вести общение социокультурного характера в объеме, предусмотренном настоящей программой;
- письменно выражать свои коммуникативные намерения в сферах, предусмотренных настоящей программой;
- понимать аутентичную иноязычную речь на слух в объеме программной тематики.

### 1.2.2. Требования к практическому владению видами речевой деятельности

#### Рецептивные умения

##### *Аудирование*

Студент должен **уметь**:

- воспринимать на слух иноязычную речь в естественном темпе (аутентичные монологические и диалогические тексты), с разной полнотой и точностью понимания их содержания;
- воспроизводить услышанную информацию при помощи повторения, перефразирования, пересказа.

Учебные аудио- и видеотексты могут включать до 5 % незнакомых слов, не влияющих на понимание основного содержания. Время звучания до 5 минут.

##### *Чтение*

Студент должен:

- владеть всеми видами чтения (изучающее, ознакомительное, просмотровое, поисковое), предполагающими разную степень понимания прочитанного;
- владеть навыками и умениями *изучающего* чтения с целью максимально точного и полного понимания содержания аутентичных текстов социально-бытового характера, используя при необходимости двуязычный словарь. Содержание неизвестных слов до 8 %.
- владеть навыками и умениями *ознакомительного* чтения с целью понимания основного содержания (70 %) аутентичных текстов со словарём, если в остальные 30% не входят ключевые положения текста, существенные для понимания его содержания.
- владеть навыками и умениями *поискового* чтения с целью поиска и выделения информации, необходимой для подтверждения выдвинутой гипотезы, фактов и др., опоры для понимания (определение, правила, цифровые и иные данные и т.п.) относящихся к теме;

- владеть навыками и умениями *просмотрового* чтения с целью получения общего представления о содержании текстов.

Тексты, предназначенные для просмотрового, поискового и ознакомительного чтения, могут включать до 10 % незнакомых слов.

## **Продуктивные умения**

### ***Говорение***

Студент должен **уметь**:

- сочетать диалогическую и монологическую формы речи вступая в контакт с собеседником:

#### *Монологическая речь*

Студент должен **уметь**:

- продуцировать развернутое подготовленное высказывание по проблемам социокультурного общения, перечисленным в настоящей программе;
- резюмировать полученную информацию;
- представлять свою точку зрения по описанным фактам и событиям, делать выводы.

Примерный объем высказывания 10 фраз.

#### *Диалогическая речь*

Студент должен **уметь**:

- вступать в контакт с собеседником, поддерживать и завершать беседу, вести диалог-расспрос, переходя с позиции спрашивающего на позицию сообщающего, используя адекватные речевые формулы и правила речевого этикета;
- обмениваться информацией с собеседником, выражая согласие/несогласие, просьбу, предложение и т.п.;
- сочетать диалогическую и монологическую формы речи.

Примерное количество реплик – 5-8 с каждой стороны.

### ***Письмо***

Студент должен **уметь**:

- выполнять письменные задания к прослушанному, увиденному, прочитанному, логично излагать свои мысли, соблюдая стилистические особенности;
- владеть навыками составления частного письма, правильно использовать соответствующие реквизиты и формулы письменного общения.

### ***Перевод***

Студент должен **уметь**:

- адекватно и полно передать смысл и содержание письменных аутентичных текстов средствами родного языка;

- пользоваться двуязычными словарями для реализации адекватного перевода;
- осуществлять перевод с учетом стилистических и жанровых норм изучаемого языка в условиях межкультурной коммуникации;
- распознавать, понимать и передавать средствами другого языка национальную языковую, речевую специфику текста.

### 1.3. Структура содержания учебной дисциплины

Изучение дисциплины «Иностранный язык. Второй иностранный язык (французский)» рассчитано на 126 учебных часов, из них аудиторных 80 часов. В соответствии с учебными планами обязательные аудиторные занятия по языку дополняются факультативными занятиями.

**Курс иностранного языка включает:**

**Нормативный** (основной, обязательный) курс, который рассчитан на 60 аудиторных часов.

**Факультативный** курс, который рассчитан на 20 аудиторных часов.

Факультативный курс реализуется параллельно с основным, позволяет обеспечить более глубокий уровень усвоения учебного материала. Каждый семестр завершается зачетом, а полный курс обучения – итоговым экзаменом.

Учебная программа составлена с учетом следующего распределения часов:

Курс	Семестр	Общее кол-во часов			Режим занятий	Форма итогового контроля
		Основной курс	Факультативный курс	Итого		
IV	7	60	20	80	4 часа в неделю	Экзамен

## 2. Содержание учебной дисциплины

### 2.1. Предметно-тематическое содержание

I. Модуль социального общения	
Сферы общения	Содержание
1. Социально-бытовое общение	<p><b>Знакомство.</b> Формы приветствия, прощания, представления, этикетные формы общения, личностные характеристики (биографические сведения, работа, возраст, профессия, национальность, увлечения).</p> <p><b>Описание человека.</b> Внешний вид, моральные качества. Описание друга, родственника, знаменитой личности.</p> <p><b>Семья.</b> Описание членов своей семьи, сообщение возраста, профессии, описание внешности, увлечений.</p> <p><b>Мой дом (квартира).</b> Описание общего вида дома, комнат, предметов мебели, их расположения в комнатах. Комната в общежитии.</p> <p><b>Еда.</b> Основные приемы пищи, названия продуктов и блюд. Гастрономические традиции Франции.</p> <p><b>Покупки.</b> Основные виды магазинов. Покупки в магазине, на рынке.</p> <p><b>Коммуникативно-поведенческие стереотипы</b> в ситуациях бытового общения (вокзал, гостиница, магазин, банк, кафе, почта, поликлиника и т.п.).</p>
2. Социокультурное общение	<p><b>Мир работы.</b> Названия профессий, описания видов деятельности, выполняемых представителями профессий.</p> <p><b>Рабочий день.</b> Режим дня студента: учеба, выполнение домашних заданий, свободное время.</p> <p><b>Здравоохранение, здоровый образ жизни</b> (Беларусь – Франция), названия частей тела, описание болезней и способов их лечения, посещение врача, аптеки.</p> <p><b>Географические названия.</b> Названия стран, столиц и других географических объектов (горы, реки, моря), национальностей.</p> <p><b>Путешествия.</b> Социокультурный портрет страны изучаемого языка и Республики Беларусь: национальные традиции и ценности. Достопримечательности нашей страны и страны</p>

	<p>изучаемого языка.</p> <p><b>Ориентирование в городе.</b> Описание основных зданий и общественных мест в городе. Ситуации «Как пройти...?».</p> <p><b>Города мира.</b> Описание своего родного города, столицы Беларуси и Франции.</p> <p><b>Времена года и погода.</b> Описание погоды, метеопрогноз. Любимая пора года.</p>
--	---

## 2.2. Языковой материал

### Фонетика

- Постановка произношения (гласные, согласные, дифтонги, аффрикаты);
- совершенствование слухо-произносительных и ритмико-интонационных навыков;
- просодическое оформление фраз различного коммуникативного типа: повествования, вопроса, просьбы, приказа, восклицания;
- фразовое и логическое ударение в сложном предложении.

### Грамматика

#### Морфология:

- **имя существительное:** категория числа и рода;
- **артикль:** определенный, неопределенный, частичный (основные случаи его употребления);
- **имя прилагательное:** категория степеней сравнения; образование женского рода и множественного числа;
- **местоимение:** классификация местоимений; местоимение *le neutre*; личные местоимения *у, еп*;
- **наречие:** степени сравнения;
- **числительное:** количественные и порядковые;
- **глагол:** особенности спряжения глаголов I, II, III групп; возвратные глаголы; безличные глаголы; временная система; пассивная форма глаголов; согласование времен;
- **условное и сослагательное наклонения;**
- **неличные формы глагола:** инфинитив, причастие, герундий и конструкции с ними;
- **служебные слова:** предлоги, союзы, союзные слова.

#### Синтаксис:

- **простое предложение:** типы простых предложений; порядок слов; способы выражения подлежащего и сказуемого;
- **сложное предложение:** типы придаточных предложений;
- **прямая и косвенная речь;**
- **вводные слова и вводные предложения.**

## **Лексика и фразеология**

- наиболее употребительная лексика и фразеология, соответствующая предметно-тематическому содержанию курса;
- сочетаемость слов, свободные и устойчивые словосочетания;
- наиболее распространенные формулы-клише: знакомство, установление/поддержание контакта, выражение просьбы, начало, продолжение, завершение беседы;

Объем лексического материала – 1000 лексических единиц (продуктивно).

### **2.3. Организация самостоятельной работы студентов**

Самостоятельная работа направлена на развитие у обучаемых творческого мышления, самостоятельности в поиске необходимой информации, а также в поиске самих способов ее добывания.

Формы проведения самостоятельной работы по иностранным языкам – индивидуальные и групповые занятия. Виды предлагаемой деятельности: репродуктивные, частично-поисковые, творческие.

Виды отчетности:

#### ***Письменные формы:***

- лексико-грамматические тесты;
- домашнее чтение, содержащее перечень коммуникативно-познавательных заданий;
- переводы текстов общеобразовательного характера;
- творческие работы (сочинения, рефераты и т.п.);
- проекты.

#### ***Устные формы:***

- коммуникативные ситуации социокультурного общения;
- круглый стол;
- презентация сообщения, доклада, проекта;

На начальном этапе основное внимание уделяется формированию репродуктивных навыков и умений, отрабатывающих алгоритмы переноса опыта учебной деятельности в новые условия самостоятельной иноязычной деятельности.

### **2.4. Модуль контроля**

Данный модуль является интегральным и обеспечивает промежуточный и итоговый контроль усвоения содержания курса. Он представляет собой обобщение и систематизацию пройденного учебного материала по всем аспектам языка и видам речевой деятельности. Текущий контроль осуществляется в форме комплексных заданий, лексико-грамматических тестов, коллоквиумов, собеседований, итоговый контроль – в форме зачетов и экзаменов.

#### **2.4.1. Содержание итогового экзамена**

### **Письменная часть**

1. Лексико-грамматический тест.
2. Чтение и письменный перевод аутентичного текста с иностранного языка на родной со словарем. Объем – 1000 печатных знаков. Время – 45 мин.

### **Устная часть**

1. Подготовленное высказывание по заданной ситуации (по предметно-тематическому содержанию дисциплины).



### 3. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКАЯ КАРТА

Номер раздела, темы, занятия	Название темы занятия; перечень изучаемых вопросов	Лекции	Кол-во аудитор-ных часов					Формы контроля знаний	
			практические занятия факультатив	Семинарские занятия	Лабораторные занятия	Управляемая самостоятельная работа студента	Иное		
1	2		3 Основной курс	4 Факультативный курс	5	6	7	8	9
	<b>7 семестр</b>		<b>60</b>	<b>20</b>					
1.1.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Изучение и активизация в речи лексики по теме “Faisons connaissance”</li> <li>Грамматика: 1) Определенный и неопределенный артикли (систематизация).</li> </ul>		6	2					Проверка выполнения упражнений. Инсценировка

	<p>2) Личные местоимения (систематизация). 3) Числительные</p> <p>•</p>							диалогов. Беседа по теме.
1.2.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Изучение и активизация в речи лексики по теме «Mon ami. Apparences ».</li> <li>• Грамматика: 1) Особенности спряжения глаголов I группы 2) Женский род прилагательных (углубление и систематизация). 3) Женский род существительных (углубление и систематизация). 4) Множественное число существительных и прилагательных (углубление и систематизация).</li> <li>• Развитие навыков чтения, монологического и диалогического говорения в рамках темы.</li> </ul>		6	2				Проверка выполнения упражнений. Инсценировка диалогов. Беседа по теме.
13.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Изучение и активизация в речи лексики по теме «Parlez-vous français ?»</li> <li>• Грамматика: 1) Притяжательные прилагательные (систематизация). 2) Безличное местоимение on. 3) Ограничительный оборот <b>ne... que.</b> (повторение) 4) Présent глаголов III группы (углубление). 5) Ближайшее будущее время (Futur proche). 6) Ближайшее прошедшее время (Passé proche). 7) Предлог en.</li> <li>• Развитие навыков чтения, монологического и диалогического говорения в рамках темы.</li> </ul>		6	2				Проверка выполнения упражнений. Инсценировка диалогов. Беседа по теме.
1.4.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Развитие навыков монологической и</li> </ul>		6	2				Проверка



1.7	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Изучение и активизация в речи лексики по теме «Logement»</li> <li>• Грамматика: 1) Безличный оборот il y a. 2) Будущее простое время (Future simple) глагола. 3) Местоименные наречия en, y.</li> </ul>		6	1				Проверка выполнения упражнений. Инсценировка диалогов. Беседа по теме.
1.8	Изучение и активизация в речи лексики по теме « Minsk. Belarus»		4	2				Проверка выполнения упражнений. Инсценировка диалогов. Беседа по теме.
1.9	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Изучение и активизация в речи лексики по теме «France. Paris.»</li> <li>• Грамматика: словообразование. Существительные со значением процесса, суффиксы – tion, - ment</li> <li>• Развитие навыков изучающего чтения, реферирования, монологического говорения в рамках темы</li> </ul>		6	2				Проверка выполнения упражнений. Инсценировка диалогов. Беседа по теме.
1.10	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Изучение и активизация в речи лексики по теме «Santé»</li> <li>• Грамматика: 1) Accord du participe passé des verbes qui se conjuguent avec avoir au passé composé. 2) Gérondif. 3). Révision: Adjectifs possessifs. 4) Pronoms possessifs</li> <li>• Развитие навыков чтения, монологического и диалогического говорения в рамках темы.</li> </ul>		4	2				Проверка выполнения упражнений. Инсценировка диалогов. Беседа по теме.

1.11	Цикловой контроль		4	1					Фронтальный опрос. Лексико-грамматический тест. Индивидуальная беседа. Ситуативн. диалоги.
------	-------------------	--	---	---	--	--	--	--	---

#### 4. Информационная (информационно-методическая часть)

##### *Основная литература:*

1. Т.Г. Ковалева, Н.А. Каньшина. Учебное пособие по вводно-фонетическому курсу французского языка. - МГЭУ им. А.Д. Сахарова. – Минск, 2006. - 110 с.
2. Т.Г. Ковалева, Н.А. Каньшина, И.В. Урюпина. Учебно-методическое пособие по французскому языку (основной курс). – Часть 1. – Минск, 2007. – 151 с.
3. Т.Г. Ковалева, Н.А. Каньшина, И.В. Урюпина. Учебно-методическое пособие по французскому языку (основной курс) - Часть 2. – Минск, 2008. – 70 с.
4. Т.Г. Ковалева, Н.А. Каньшина, И.В. Урюпина. Учебно-методическое пособие по французскому языку для студентов 5 курса естественнонаучных специальностей. – Минск, 2006. - 31 с.
5. Т.Г. Ковалева, В.В. Борисенко, Л.М. Тихоновская. Mauvais temps sur la planète. – Учебно-методическое пособие по французскому языку для студентов 4 курса на базе видеофильма экологической тематики. – Минск, 1997. – 50 с.

##### *Дополнительная литература:*

6. P. Dominique, J.Girardet, M.Verdelhan, M. Verdelhan. Le nouveau sans frontières 1. – Clé international. – Paris, 1988. – 240 с.
7. И.Н. Попова, Ж.А. Казакова, Г.Н. Ковальчук. Французский язык. Учебник для 1 курса ВУЗов и факультетов иностранных языков. - Издание 21-е, исправленное.- М.: ООО «Издательство «Нестор Академик», 2007. - 575 с.
8. К. Грет. 100 textes français avec les exercices pour la compréhension orale. – Каро, Санкт-Петербург, 2006. – 336 с.
9. И.А. Гончар, Т.Ю. Тетенькина, Т.Н. Михальчук. Французский язык для поступающих в вузы. – Минск, «Вышэйшая школа» - 2001. 427 с.
10. О.А. Громова, Г.К. Алексеева, Н.М. Покровская. Практический курс французского языка: Начальный этап. Учебник для институтов и факультетов иностранных языков. – М.: ЧеРо, 1996.
11. Alan Chamberlain, Ross Sieele. Guide de la communication. – Paris, 1991.
12. Французский язык с Маленьким Принцем. Antoine de Saint-Exupéry. Le petit prince. Метод чтения Ильи Франка.

##### **Компьютерные средства обучения:**

Вид	Наименование программного продукта	назначение
-----	------------------------------------	------------

Компьютерная программа	«Français d'Or»	электронная программа
Интернет-сайт	<a href="http://www.fr.wikipedia.org">www.fr.wikipedia.org</a> (французский язык)	информационный сайт для самостоятельной работы
Интернет-сайт	<a href="http://www.FrançaisFacile.com">www.FrançaisFacile.com</a>	информационный сайт для самостоятельной работы

Технические средства обучения

Видеокурс 1	Bienvenu en France	обучающий курс
Видеокурс 2	Géraldine et Marc	обучающий курс
Видеокурс 3	Mauvais temps sur la planète	профессионально-ориентированный курс
Видеокурс 4	Enseignement en France	познавательный курс
Видеокурс 5	France	познавательный курс
Видеокурс 6	Visite d'une centrale nucléaire	профессионально-ориентированный курс
Видеокурс 7	Vivre avec la radioactivité	профессионально-ориентированный курс

**5. Протокол согласования учебной программы по изучаемой учебной дисциплине с другими дисциплинами специальности**

Название дисциплины, с которой требуется согласование	Название кафедры	Предложения об изменениях в содержании учебной программы по изучаемой учебной дисциплине	Решение, принятое кафедрой, разработавшей учебную программу (с указанием даты и номера протокола)

**6. Дополнения и изменения к учебной программе по изучаемой учебной дисциплине на \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ учебный год**

№ № пп	Дополнения и изменения	Основание

Учебная программа пересмотрена и одобрена на заседании кафедры  
(протокол № \_\_\_\_\_ от \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.)

Заведующий кафедрой

\_\_\_\_\_  
(степень, звание)

\_\_\_\_\_  
(подпись)

\_\_\_\_\_  
(И.О. Фамилия)

УТВЕРЖДАЮ  
Декан факультета

\_\_\_\_\_  
(степень, звание)

\_\_\_\_\_  
(подпись)

\_\_\_\_\_  
(И.О. Фамилия)